

文粹閣編印

游歷日本考察商務日記

游歷日本考查商務日記

清光緒二十五年清廷鑒於商務實富強之基，應極力振興，以維大局。特派二品銜道員劉學詢、員外郎銜慶寬會同日本總領事小田切萬壽之助，親赴日本，逐細考察，認真聯絡。慶寬並未成行，劉學詢則於五月一日由上海起程，八月二日還抵上海，往返六十一日。（西曆一八九九年七月八日至九月六日）途中及在日本逐日聞見所及，悉爲記述，遂成此書。在日凡歷長崎、馬關、神戶、橫濱、東京等地。除參觀工商業及金融設施外，並及印刷局，司法省、軍事學校、兵工廠等。接觸人物於僑領使節、工商鉅子外，並晉見日皇、國務大臣、元老伊藤博文，又與彼邦詩人唱和。七月十八日所記採鑛事，迨爲國人注意環境污染之權輿。固不限商務一端。重要辭彙，編爲索引，以便查閱。

遊歷日本考察商務日記索引

三 畫		中國商務	六三
三井會社	七七	中華會館	一一四
三井銀行	三四	五 畫	
三菱公司	七五	永板周二	一一一
大審院	八六	外務省	二七
川崎船廠	一五二	古河銅鑛局	一二四
四 畫		印刷局	四三 八二
日本商船	六四	司法省	八五
日本詩人森泰槐南	九三	六 畫	
日本銀行	一〇五	朱舜水	一三五
日皇	四九 一四二	伊藤博文	二三三

各國商船

六四

後藤會社機器織毛製造所

八一

七 畫

十一 畫

李盛鐸 一九 二一 二六 四〇 四二

商品陳列館

九一

四八 六六 六七 六八 七一

莫斯林毛織會社

九六

八五 一二一 一四九

陸軍士官學校

一四二

足尾銅山鑛

一二六

陸軍省東京礮兵工廠

一三三

吳永壽

一一 一五五

十二 畫

兵部省

一〇二

游後樂園

一三五

八 畫

游新草園

一〇〇

治外法權

二四

訴院大堂

八六

東京冢商設識

五九

惠比壽麥酒會社

七八

岩崎彌之助

七五

粵商會卓軒

一四一

九 畫

貿易協會

一一四

發電機器

一〇九

避暑

一二一

十三畫

二十畫

電機燃藥法

一三四

勸工場地

七〇

農商務省

五二

二十一畫

鄒振清

一九
一〇三

礮兵工廠

一三七

十四畫

臺灣銀行

七三

十五畫

蔡薰松

一三

十六畫

歐陽述

一六

橫濱商董

一五〇

十七畫



光緒二十五年四月二十三日慶親王面奉

上諭前經降旨令劉學詢慶寬親赴外洋內地考查
商務茲據慶親王奕劻奏稱該員等在上海與日
本總領事酌議中日商務一切辦法尚為詳細商
務實我國富强之基自應極力振興以維大局著
特派二品銜道員劉學詢員外郎銜慶寬會同日

本總領事小田切萬壽之助親赴日本逐細考查
認真聯絡庶幾內外商務日有起色朕實有厚望
焉欽此

光緒二十五年八月十六日奉

旨劉學詢慶寬現由日本差竣回滬著劉坤一傳知
該二員即行回京復命先赴總理各國事務衙門

報到欽此

光緒二十五年九月初八日軍機大臣面奉

諭旨劉學詢著交張之洞差遣委用欽此

光緒二十五年十一月十七日軍機大臣面奉

諭旨劉學詢著交李鴻章差遣委用欽此

自序

人有恆言皆曰知己知彼夫暗於自治終古病焉知己難也然不知彼則又何從而知己彼己之間強弱之積其大至於一興一亡然其差別乃或起於人工物力纖芥之微而在今日尤係於商務今之事勢蓋亦人人能知之而能言之矣學詢不必言且亦有所

不忍言及若內而政治外而交涉宏綱鉅節更有非分所當言者惟獨拳拳於我民商力之絀必不堪與人國往來而不能盡得其所以然心竊憤之去秋在都妄有陳說荷蒙

聖明俯採狂瞽而有考查外洋商務之

命學詢又思近已而相類者無若日本日本昔之貧

弱猶己也三十年間由貧弱而幾於富强與諸雄方
駕其由此適彼若此之易也果操何術而能然者歟
今年四月奉

命會同日本上海總領事小田切萬壽之助往考商
務以六月一日由上海起程八月二日還抵上海往
返六十一日謹將逐日聞見所及彙為日記繕寫正

本呈由總理各國事務衙門代為

奏上而以副草付之石印夫觀於此則彼已合矣今
之日本彼也非己也知彼不難一行人之微數十日
力之所及雖不敢謂盡得其實而固已識其大凡惟
夫用彼之長求己之短則非一人獨知之所能為力
而朝野上下凡有血氣心知者皆與有責焉故曰難

也學詢謹為其易者以待其難者

光緒二十五年歲次己亥仲冬月香山劉學詢自叙

游歷日本考查商務日記上

賜同進士出身 特派專使日本考查商務花翎二品銜即選道臣劉學詢謹記

六月初一日

上午十鐘由上海乘坐日本西京丸郵船東行
是日日本領事署繙譯官船津辰一郎三井物
產會社總辦小室三吉吳永壽郵船會社總辦

永井久一郎均來船相送吳永壽並言東京三
井總行來電已派大阪分行御幡雅文至長崎
相候午正駛出吳淞江羅針指東南崇明銅沙
申刻見大叢山針轉正東戌刻越花腦山舵轉
東向兼北一字泛大東洋風浪甚大

初二日